

⚠ WARNING

- Dryer must be properly grounded at all times.
- Vent dryer through free-flowing, outdoor-vented, metal duct system.
- Improper gas installation or LP conversion could result in injury or even death.
- Avoid back or other injury. Use more than one person to move, lift or tip the dryer.

IMPORTANT

Please read all safety instructions before using your new dryer. For best drying results with your new dryer, remember to review:

- ✓ **INSTALLATION INSTRUCTIONS**
- ✓ **USE & CARE GUIDE**

NOTE TO INSTALLER

Leave these instructions with the customer.

REMARQUE POUR L'INSTALLATEUR

Laissez ces instructions au client.

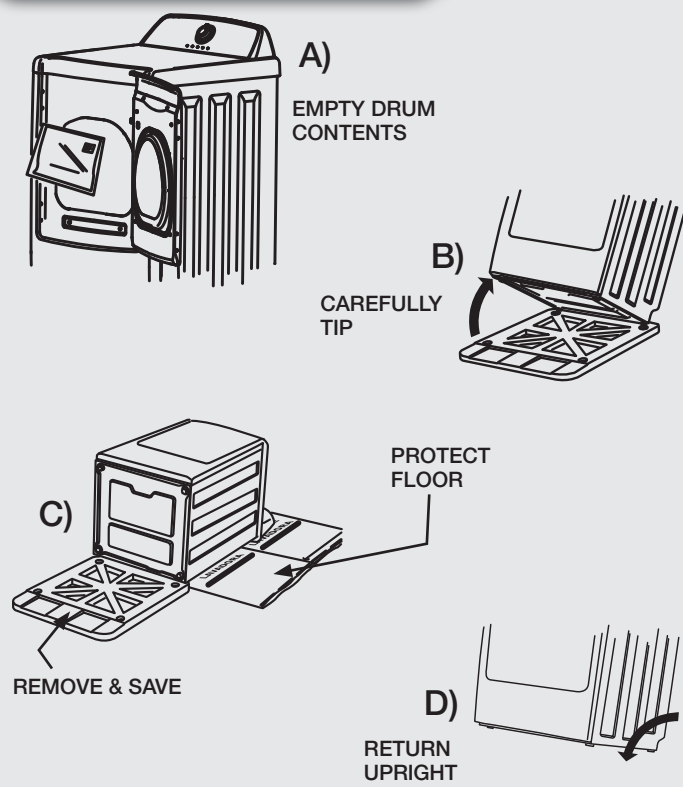
Suite de la version française au verso.

NOTA AL INSTALADOR

Deje estas instrucciones con el cliente.

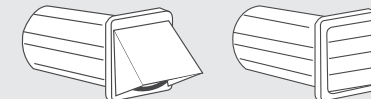
Español continúa en la página trasera.

1 UNPACKING & HANDLING



2 VENT EXHAUST

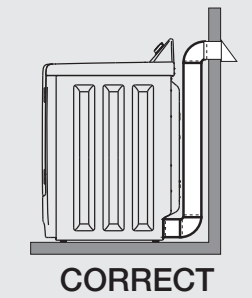
- USE ONLY 4 INCH (10.2 CM) RIGID METAL OR SEMI-RIGID METAL DUCTING
- REPLACE PLASTIC OR FOIL DUCTS WITH METAL
- CLEAN LINT FROM PRESENT DUCT SYSTEM BEFORE ADDING ON
- SEE CHART TO THE RIGHT FOR ACCEPTABLE NUMBER OF 90° TURNS IN SYSTEM
- DO NOT USE SCREWS TO CONNECT DUCTS
- DO NOT USE REGULAR DUCT TAPE TO CONNECT DUCTS, ONLY METAL FOIL TAPE
- 4" (10.2 cm) CLAMP RECOMMENDED FOR CONNECTION BETWEEN DRYER & EXHAUST SYSTEM
- EXHAUST SYSTEM MUST BE VENTED OUTSIDE WITH APPROVED VENT HOOD



- TO VENT LEFT OR RIGHT FROM DRYER, USE 90° QUICK-TURN ELBOW
- FOR INSTALLATION IN A RECESSED AREA OR CLOSET, SEE COMPLETE INSTALLATION INSTRUCTIONS
- FOR MOBILE HOME INSTALLATION, SEE COMPLETE INSTALLATION INSTRUCTIONS

Number of 90° turns	MAXIMUM LENGTH* of 4" (10.2cm) Rigid Metal Duct	
	VENT HOOD TYPE	
	(Preferred)	
0	64 ft. (19.5 m)	48 ft. (14.6 m)
1	52 ft. (15.9 m)	40 ft. (12.2 m)
2	44 ft. (13.5 m)	32 ft. (9.8 m)
3	36 ft. (11.0 m)	24 ft. (7.3 m)
4	28 ft. (9.5 m)	16 ft. (4.9 m)

*Do not install plastic or foil ducting. If installing semi-rigid ducting, do not exceed 8 ft (2.4 m) total duct length.

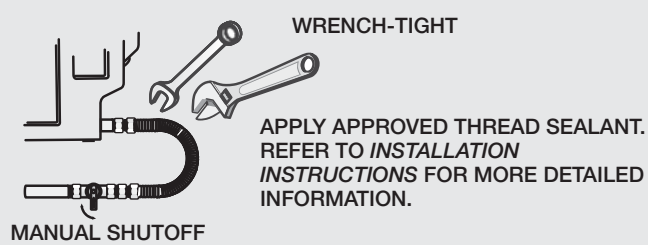


IMPORTANT

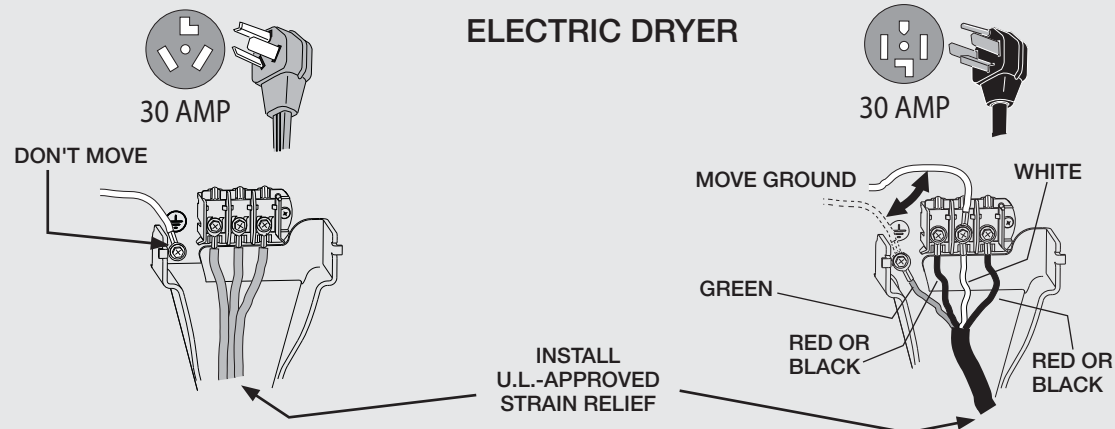
For closet installations see detailed installation instructions enclosed.

3 HEAT SOURCE

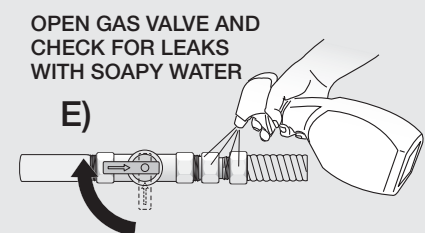
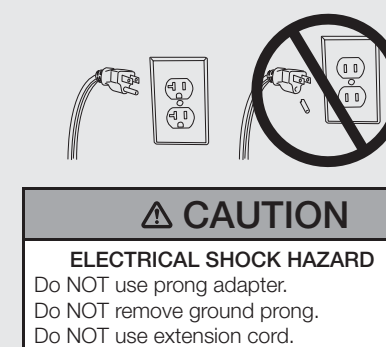
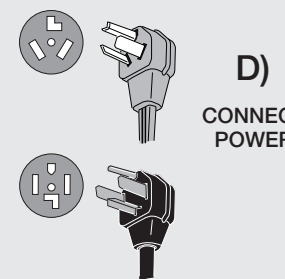
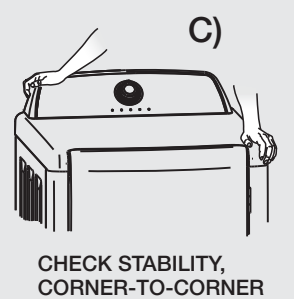
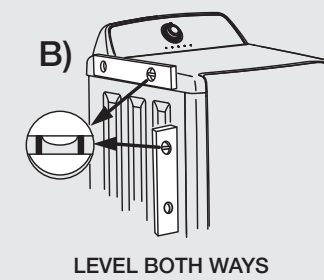
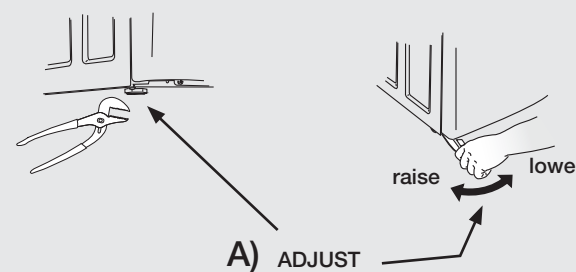
GAS DRYER



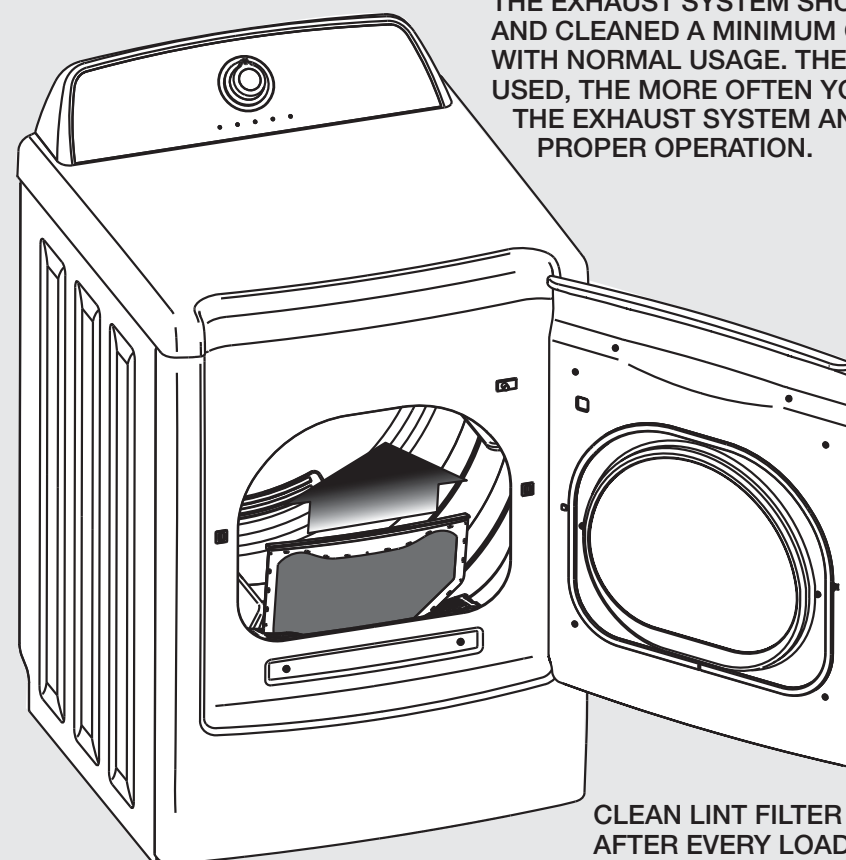
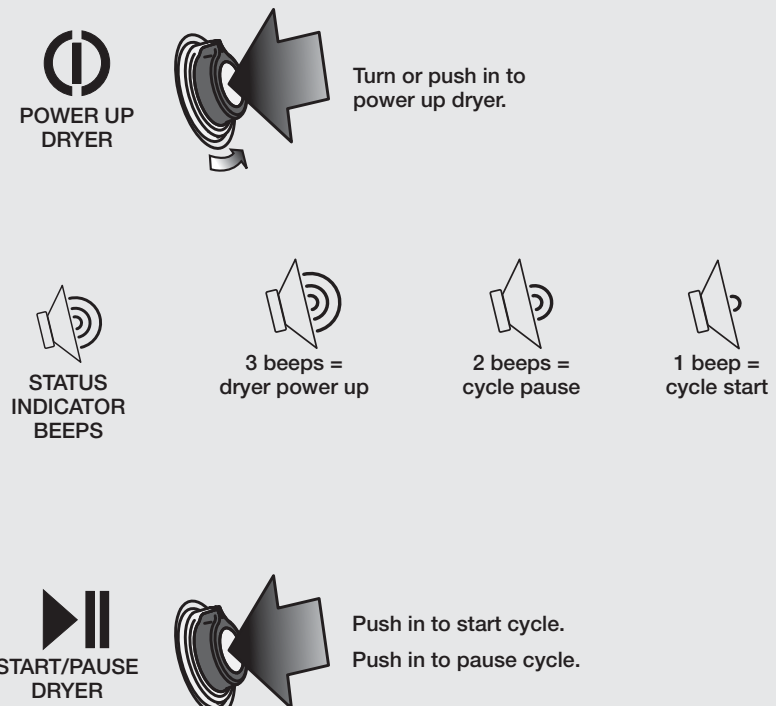
ELECTRIC DRYER



4 LEVEL & CONNECT

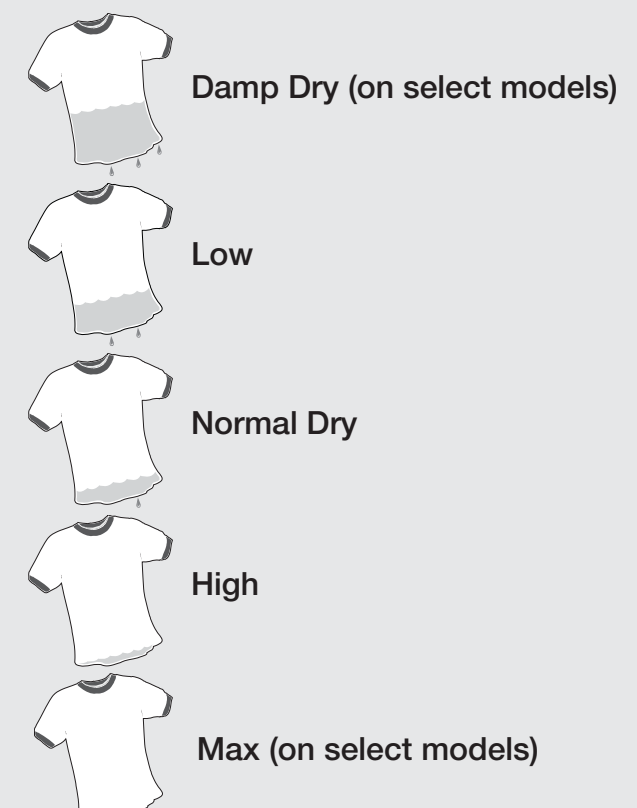


5 OPERATE



THE EXHAUST SYSTEM SHOULD BE INSPECTED AND CLEANED A MINIMUM OF EVERY 18 MONTHS WITH NORMAL USAGE. THE MORE THE DRYER IS USED, THE MORE OFTEN YOU SHOULD CHECK THE EXHAUST SYSTEM AND VENT HOOD FOR PROPER OPERATION.

DRYNESS LEVEL (IF EQUIPPED) SELECTABLE IN AUTO DRY CYCLES ONLY



AVERTISSEMENT

- La sécheuse doit toujours être correctement mise à la terre.
- La sécheuse doit être munie d'un système d'aération à écoulement libre avec sortie d'air extérieure et conduite en métal.
- Une mauvaise installation du système au gaz peut entraîner des blessures, voire la mort.
- Pour éviter les blessures au dos ou d'autres types de blessures. Demandez l'aide d'une ou de plusieurs autres personnes pour déplacer, soulever ou incliner la sécheuse.

IMPORTANT

Veillez lire toutes les instructions de sécurité avant d'utiliser votre nouvelle sécheuse. Pour obtenir un séchage optimal avec votre nouvelle sécheuse, n'oubliez pas de consulter les documents suivants:

- ✓ INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
- ✓ GUIDE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

ADVERTENCIA

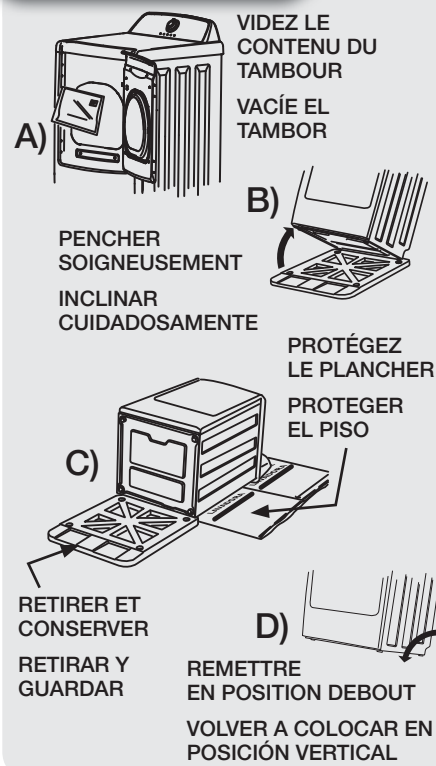
- La secadora debe estar debidamente puesta a tierra en todo momento.
- Ventile la secadora a través de un sistema de conductos de metal con flujo de aire libre y salida al exterior.
- La instalación inadecuada del suministro de gas puede ocasionar lesiones personales o incluso la muerte.
- Evite las lesiones en la espalda u otro tipo de lesiones. Procure levantar, mover o inclinar la secadora en compañía de más de una persona.

IMPORTANTE

Lea todas las instrucciones de seguridad antes de usar su nueva secadora. Para lograr los mejores resultados en el secado con su nueva secadora, recuerde verificar:

- ✓ INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
- ✓ GUÍA DE USO Y CUIDADO

1 DÉBALLAGE / DESEMBALAJE



CONSULTEZ AUSSI LE PANNEAU « 1 » DE L'AUTRE CÔTÉ POUR LA PROCÉDURE DE MANUTENTION ADEQUATE.

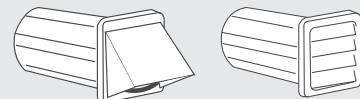
- MANIPULEZ L'UNITÉ SUR UN CHARIOT DEPUIS L'ARRIÈRE SEULEMENT
- LA PROFONDEUR MINIMALE DE LA FOURCHE DU CHARIOT DEVRAIT ÊTRE DE 18 cm (7 po)
- LE SOULEVEMENT DE L'UNITÉ DE L'AVANT VERS L'ARRIÈRE PAR 2 PERSONNES AU MOYEN DE COURROIES EST RECOMMANDÉ
- N'UTILISEZ PAS VOS GENOUX POUR DÉPLACER L'UNITÉ PAR LES CÔTÉS
- NE SOULEVEZ PAS L'UNITÉ ET NE L'INCLINEZ PAS EN UTILISANT LA PORTE OUVERTE COMME POINT D'APPUI
- N'UTILISEZ PAS LE PANNEAU DE COMMANDE ARRIÈRE POUR POUSSER, TIRER OU DÉPLACER LA SÉCHEUSE.

TAMBIÉN CONSULTE EL PANEL "1" EN EL OTRO COSTADO PARA CONOCER LOS PROCEDIMIENTOS DE MANEJO ADECUADO.

- AL TRANSPORTAR LA UNIDAD, HÁGALO SOLAMENTE CON LA PARTE POSTERIOR APOYADA EN LA CARRETILLA
- LA PROFUNDIDAD MÍNIMA DE LAS HORQUILLAS DE LA CARRETILLA DEBE SER DE 7" (18 cm)
- SE RECOMIENDA EL USO DE CORREAS PARA 2 PERSONAS PARA LEVANTAR LA UNIDAD POR ADELANTE Y POR ATRÁS
- NO APOYE LA RODILLA EN EL LATERAL DEL GABINETE PARA MOVER LA UNIDAD
- NO LEVANTE NI INCLINE LA UNIDAD SUJETÁNDOLA CON LA PUERTA ABIERTA
- NO UTILICE LA CONSOLA TRASERA PARA EMPUJAR, INCLINAR O TIRAR DE LA SECADORA O PARA MOVERLA.

2 ÉVENT D'ÉVACUATION / CONDUCTO DE VENTILACIÓN

- UTILISEZ UNIQUEMENT DES CONDUITS EN MÉTAL RIGIDE OU SEMI-RIGIDE DE 10,2 cm (4 po)
- REMPLEZ LES CONDUITS EN PLASTIQUE OU EN ALUMINIUM PAR DES CONDUITS EN MÉTAL
- NETTOYEZ LE FILTRE À CHARPIE DU SYSTÈME DE CONDUITS ACTUEL AVANT DE POSER LES NOUVEAUX CONDUITS
- CONSULTEZ LE TABLEAU DE DROITE POUR CONNAÎTRE LE NOMBRE DE TOURS À 90° ACCEPTABLES POUR LE SYSTÈME
- NE RACCORDEZ PAS LES CONDUITS À L'AIDE DE VIS
- NE RACCORDEZ PAS LES CONDUITS AVEC DU RUBAN À CONDUITS RÉGULIER, MAIS PLUTÔT AVEC DU RUBAN MÉTALLIQUE
- COLLIER DE 10,2 cm (4 po) RECOMMANDÉ POUR LE RACCORDEMENT DE LA SÉCHEUSE AU SYSTÈME D'ÉVACUATION
- LE SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT DOIT ÉVACUER L'AIR À L'EXTÉRIEUR À L'AIDE D'UN ÉVENT APPROUVÉ



- POUR INSTALLER L'ÉVENT À GAUCHE OU À DROITE DE LA SÉCHEUSE, UTILISEZ UN COUDE DE 90° À COURBE IMMÉDIATE
- POUR LES INSTALLATIONS DANS UN ENDROIT EN RETRAIT OU UNE ARMOIRE, VEUILLEZ CONSULTER LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION COMPLÈTES
- POUR LES INSTALLATIONS DANS UNE MAISON MOBILE, VEUILLEZ CONSULTER LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION COMPLÈTES

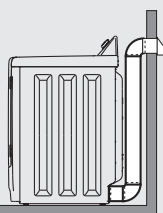
- UTILICE SOLAMENTE CONDUCTOS DE METAL RÍGIDO O SEMIRÍGIDO DE 10,2 CM (4 PULGADAS)
- REMPLECE LOS CONDUCTOS DE PLÁSTICO O DE PAPEL DE ALUMINIO POR CONDUCTOS DE METAL
- LIMPIE LAS PELUSAS DEL SISTEMA DE CONDUCTOS EXISTENTE ANTES DE INCORPORAR PIEZAS ADICIONALES
- CONSULTE LA TABLA DE LA DERECHA PARA OBTENER INFORMACIÓN SOBRE LA CANTIDAD ACEPTABLE DE GIROS DE 90° EN EL SISTEMA
- NO UTILICE TORNILLOS PARA FIJAR LOS CONDUCTOS
- NO UTILICE CINTA ADHESIVA AISLANTE DE USO COMÚN PARA FIJAR LOS CONDUCTOS, SINO SOLAMENTE CINTA DE PAPEL DE ALUMINIO
- SE RECOMIENDA USAR UNA ABRAZADERA DE 4" (10,2 cm) PARA LA CONEXIÓN ENTRE LA SECADORA Y EL SISTEMA DE ESCAPE
- EL SISTEMA DE EVACUACIÓN DEBE VENTILAR AL EXTERIOR Y CONTAR CON UNA CAPUCHA DE VENTILACIÓN APROBADA



- PARA VENTILAR HACIA LA IZQUIERDA O DERECHA DE LA SECADORA, UTILICE UN CODO DE GIRO RÁPIDO DE 90°
- PARA LA INSTALACIÓN EN UN NICHU O ARMARIO, CONSULTE LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN COMPLETAS
- PARA LA INSTALACIÓN EN UNA CASA RODANTE, CONSULTE LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN COMPLETAS

Nombre de tours à 90° Cantidad de codos de 90°	LONGUEUR MAXIMALE* pour le conduit en métal rigide de 10,2 cm (4 po) LONGITUD MÁXIMA* Conducto de metal rígido de 10,2 cm (4 pulgadas)	
	4" (10,2cm)	2.5" (6,35cm)
0	64 ft. (19.5 m)	48 ft. (14.6 m)
1	52 ft. (15.9 m)	40 ft. (12.2 m)
2	44 ft. (13.5 m)	32 ft. (9.8 m)
3	36 ft. (11.0 m)	24 ft. (7.3 m)
4	28 ft. (9.5 m)	16 ft. (4.9 m)

* N'installez pas de matériel de ventilation en plastique ou en aluminium flexible. Si vous installez du matériel de ventilation semirigide, il est nécessaire que la longueur du conduit soit égale ou inférieure à 2,4 m (8 pi).
* No utilice material de ventilación flexible de plástico o aluminio. Si va a instalar conductos de ventilación semirrigidos, no exceda una longitud de 8 pies (2,4 m).



CORRECT / CORRECTO



INCORRECT / INCORRECTO

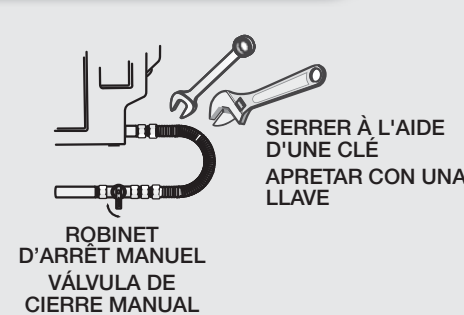
IMPORTANT

Pour les installations dans une armoire, consultez les instructions d'installation détaillées fournies avec l'appareil.

IMPORTANTE

Para una instalación en un armario, consulte las instrucciones de instalación detalladas que se incluyen.

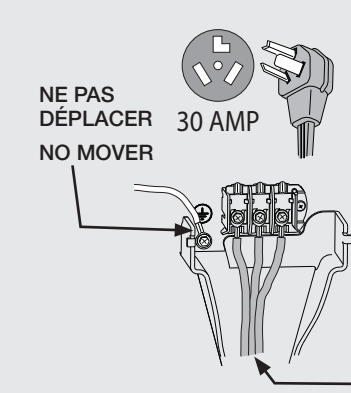
3 SOURCE DE CHALEUR / FUENTE DE CALOR



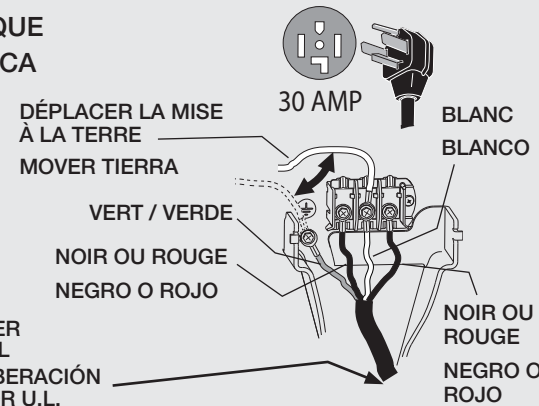
SÉCHEUSE AU GAZ / SECADORA A GAS

VOUS DEVEZ UTILISER LE NECESSAIRE DE CONVERSION INSTALLÉ PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ POUR LES SYSTÈMES AU GPL. LOS SISTEMAS DE GAS LP REQUIEREN UN KIT DE CONVERSIÓN QUE DEBE SER INSTALADO POR UN TÉCNICO CALIFICADO.

UTILISEZ UN RUBAN À JOINTS APPROUVÉ. REPORTEZ-VOUS AUX INSTRUCTIONS D'INSTALLATION POUR EN SAVOIR PLUS. APLIQUE SELLANTE DE ROSCA APROBADO. CONSULTE LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA OBTENER INFORMACIÓN MÁS DETALLADA.



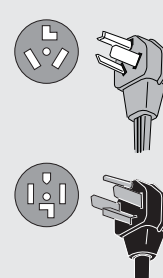
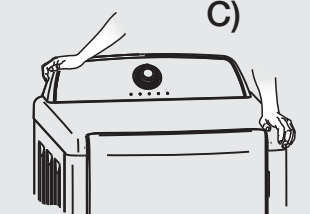
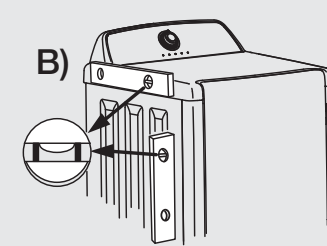
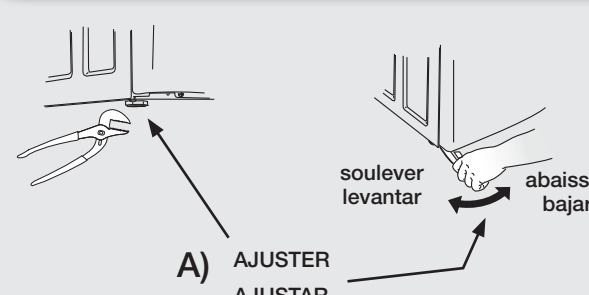
SÉCHEUSE ÉLECTRIQUE / SECADORA ELÉCTRICA



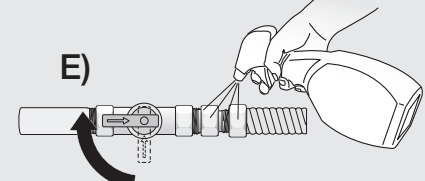
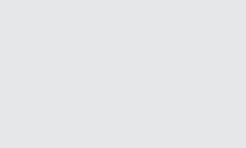
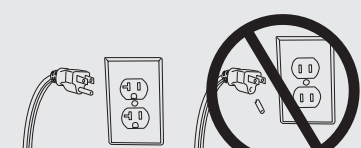
NE PAS DÉPLACER / NO MOVER

INSTALLER UN REDUCTEUR DE TENSION CERTIIE UL / INSTALE UN DISPOSITIVO DE LIBERACIÓN DE TENSION APROBADO POR U.L.

4 MISE À NIVEAU ET RACCORDEMENT / NIVELAR Y CONECTAR



BRANCHER LA FICHE / CONECTAR SUMINISTRO ELÉCTRICO



ATTENTION

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE / NE PAS UTILISER d'adaptateur de fiche. NE PAS RETIRER la broche de mise à la terre. NE PAS UTILISER de rallonge électrique.

PRECAUCIÓN

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA / NO utilice un adaptador de terminales. NO retire la terminal de conexión a tierra. NO utilice un cable de extensión.

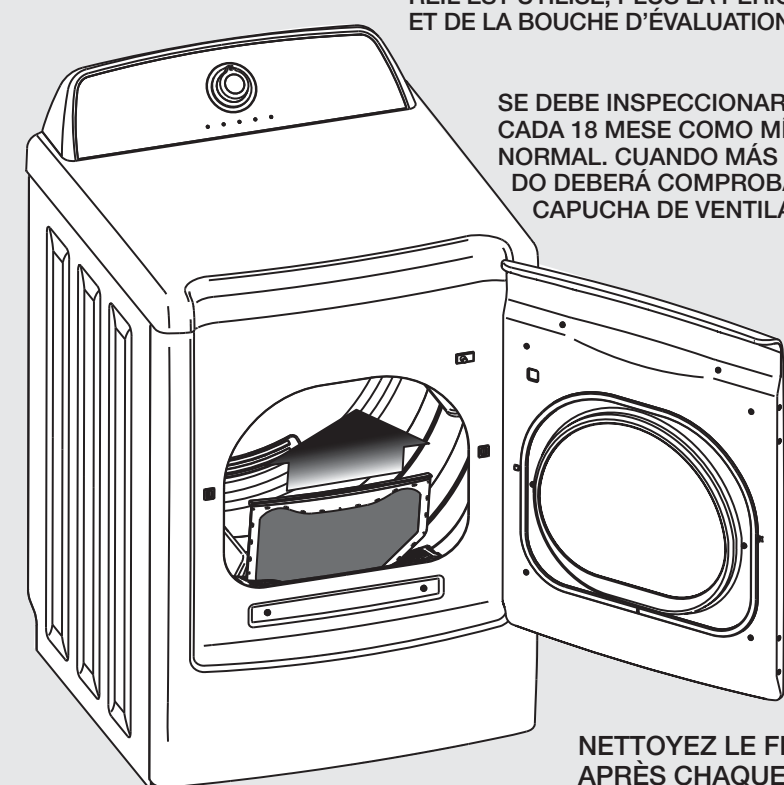
OUVREZ LE ROBINET DE GAZ, VÉRIFIEZ LES RACCORDS EN APPLIQUANT DE L'EAU SAVONNEUSE / ABRA LA VÁLVULA DE GAS, PRUEBE TODAS LAS CONEXIONES APLICANDO AGUA JABONOSA EN ESTAS

5 FONCTIONNEMENT / FUNCIONAMIENTO

ACTIVATION DE SÉCHEUSE / ACTIVACIÓN DE SECADORA / Tournez ou appuyez pour la réactivation. / Gire o presione la perilla para activar el control.

BIPS INDICATEURS / EMITE UN SONIDO INDICADOR / trois bips = activation de laveuse / tres bips = activación de lavadora / deux bips = interruption du programme / dos bips = interrupción del ciclo / un bip = départ du programme / un bip = inicio del ciclo

DÉPART/PAUSE / INICIAR/PAUSA / Appuyez pour démarrer le programme. Appuyez pour interrompre le programme. / Presione para encender. Presione para interrumpir.



LE SYSTÈME D'ÉVACUATION DOIT ÊTRE INSPECTÉ ET VÉRIFIÉ AU MOINS TOUS LES 18 MOIS AVEC UN USAGE NORMAL. PLUS L'APPAREIL EST UTILISÉ, PLUS LA PÉRIODE DE VÉRIFICATION DU SYSTÈME ET DE LA BOUCHE D'ÉVALUATION DOIT ÊTRE RACCOURCIE.

SE DEBE INSPECCIONAR Y LIMPIAR EL SISTEMA DE ESCAPE CADA 18 MESE COMO MÍNIMO CUANDO SE LE DA UN USO NORMAL. CUANDO MÁS UTILICE LA SECADORA, MAS A MENU-DO DEBERÁ COMPROBAR QUE EL SISTEMA DE ESCAPE Y LA CAPUCHA DE VENTILACIÓN FUNCIONAN CORRECTAMENTE.

NETTOYEZ LE FILTRE À CHARPIE APRÈS CHAQUE SÉCHAGE. / LIMPIE EL FILTRO DE PELUSAS DESPUÉS DE CADA CARGA.

NIVEAU DE SÉCHAGE (SI ÉQUIPE) / SÉLECTIONNABLE EN PROGRAMMES DE SÉCHAGE AUTOMATIQUE SEULEMENT / NIVEL DE SECADO (SI LAS TIENE) / SELECCIONABLE EN CICLOS DE SECADO AUTOMÁTICO SOLAMENTE

- Séchage Humide (certains modèles) / Húmedo Secado (en modelos selectos)
- Basse / Baja
- Normal Séchage / Normal Secado
- Élevée / Alta
- Maximale (certains modèles) / Máximo (en modelos selectos)